



### もしも灘区に…①

#### 有馬行き ケーブルカー

大正11年、六甲越有馬鉄道が武庫郡六甲村から有馬郡有馬村までの鉄道敷設免許を取得しました。当初の計画では車両の台車を工夫し、現在の徳井あたりから有馬まで乗り換えなしで山を越えるという、なんとも奇想天外な案があったそうです。写真は開業間もない六甲山上駅です。



### もしも灘区に…②

#### 摩耶山温泉

昭和4年に営業を開始した摩耶山の中腹にあった「摩耶観光ホテル（当時は摩耶山温泉と呼ばれていた）」は、船を思わせる雄大な姿から「山の軍艦ホテル」として親しまれました。また、大浴場（写真上）の他、屋上ビヤガーデンなどがあり、灘の別天地として人気を博しました。

## 灘区に本当にあった こんなこと… あんなこと…

座談会で登場した、灘のまちに本当にあった場所やできごとを紹介します。今でもあったらおもしろいものがありますね。覚えていますか？皆さんの中で灘区に関する楽しい思い出や、古い写真などありましたら「なだだな」までご一報ください。

〒657-8570 灘区役所まちづくり推進課内（住所不要）



### もしも灘区に…③

#### 都賀川

かつては清流だった都賀川も、高度経済成長時代を経て、不法投棄や汚水の流入など、汚れた川になっていきました。昭和51年に「都賀川を守る会」が結成、クリーン作戦などが行われ川の環境は改善され、再び区民の憩いの場となっています。写真は昭和50年代の清掃の様子。



### もしも灘区に…④

#### みなとの祭 懐古行列

現在の「神戸まつり」の前身、「みなとの祭」では、各地域で趣向を凝らした懐古行列が行われていました。手作りの衣装で仮装した人々がまちを練り歩き、一般市民が千両役者に変身できるイベントとして人気を集めました。写真は赤穂浪士に扮した水道筋6丁目の皆さんです。



### もしも灘区に…⑤

#### 花電車

「みなとの祭」の日には市電を飾り付けた花電車が市内を走りました。灘区内では国道2号と山手幹線を走りました。各電車にはそれぞれスポンサーが付き、何両も連なってパレードが行われました。特に夜は美しく、今のルミナリエと同じように神戸の夜を彩りました。



### もしも灘区に…⑥

#### 職人のまち

酒造りが盛んであった灘の浜の手では、杜氏はもちろん、樽職人、菰（こも）職人、船大工などたくさんの職人が集まるものづくりのまちでした。上の写真は酒樽の材料を乾燥させている風景で、このような風景は地域のいたるところで見ることができました。



### もしも灘区に…⑦

#### 浜の手の漁業

明治の初め頃、現在の岩屋から味泥にかけて漁業が盛んでした。主にイワシ漁で、沖合い約300mの海底にドロメン（イワシの稚魚）の繁殖地があり、入梅のころには近海からもたくさんの魚が集まってきました。図はそのころの漁の様子で、地網と呼ばれるイワシ網が描かれています。

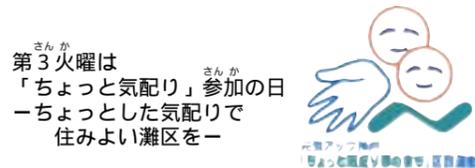
参考文献：『酒蔵と海・昔の光 灘味泥』（若井喜一著）、『なつかしき心のまちかど再発見 Vol.2』（灘中央地区まちづくり協議会）、『なだ 灘神戸市編入五十周年記念誌』、『六甲山とともに五十年』（六甲摩耶鉄道株式会社）、『わが街の小さな電車たち』（神戸新聞出版センター）

# なだだな

編集 灘区民まちづくり会議  
企画運営委員会  
発行 灘区役所  
〒657-8570  
灘区役所まちづくり推進課内  
(078)843-7001代

なだだな No.14  
2004年10月

灘区ホームページ「i-nada」  
<http://www.city.kobe.jp/nada/>



さんか  
第3火曜は  
「ちょっと気配り」参加の日  
—ちょっとした気配りで  
住みよい灘区を—

神戸市広報印刷物登録  
平成16年度第159号-1  
(広報印刷物規格B-1類)

この広報紙は、再生紙を使用しています。

# なだだな

灘のまちを知るための  
情報誌

2004. 10  
Vol.  
14

編集 灘区民まちづくり会議  
企画運営委員会  
発行 灘区役所

灘のまちなんでも座談会  
灘区空想未来図



## もしも灘区に... 1 市街地ケーブルカーがあつたら...

灘区って南北移動が大変ですよ。坂が多いから、買い物行くのも大変や。東西の移動は割合楽なんやけど。サンフランシスコみたいなケーブルカーを灘の山の手から浜手まで走らせるのはどうですか？

いいねえ！ケーブルカー。空気も汚さないし、お年寄りも使いやすい。子どもも絶対喜びますよ。南北の生活の足にもなるし、しかも観光にも使えるね。摩耶山や六甲山のケーブルにつなげたら、山にも行きやすくなる。灘は坂があるということも、まちの魅力の一つやから、坂のまちをアピールできるすごい観光資源になりますよ。まちのにぎわいにもつながるなあ。「ケーブルカーが走るまち、灘」いいね。できればケーブルカー風のバスとかよりも、本物のケーブルカーの方がいいねえ。ケーブルカーで商店街に買い物に行けるまちは、日本にはないな。あながち、突飛な案でもないねんで。昔、徳井から有馬行きケーブルカーを通すっていう案があったそうや。それができてたら、灘から乗り換え無しで有馬温泉に行けた...。(裏面「もしも灘区に...q」参照)

それ、すごい案ですね！とりあえず、サンフランシスコに視察に行きましょ！そ、それが難しいかも...

## もしも灘区に... 2 摩耶山ピヤガーデンがあつたら...

ケーブルカーが市街地にも延長されて、摩耶山に行きやすくなったら、「ピヤガーデン」も復活させたいな。なんせ摩耶山は函館、長崎とならんで日本三大夜景にも入っているくらいやから、夜景を見ながらビールが飲めたら最高やで。山上は天然のクーラーもあるし。「摩耶観光ホテル」があつた当時は、たしか屋上にピヤガーデンもあつたしね。あそこは風呂もあった。摩耶山温泉と呼ばれていたらいいですね。(裏面「もしも灘区に...w」参照)

昔はビール付きのビールバスが開地から六甲山上まで走ってたしね。もし実現したら神戸で一番のピヤガーデン間違いなしやな！

## もしも灘区に... 3 都賀川朝市があつたら...

都賀川もきれいに整備されたし、(裏面「もしも灘区に...e」参照)なんかおもしろいことしたいですね。なんかありますか？朝市はどうやる？毎月1回とか、新鮮な野菜とかを売ったり、ただだで紹介したような灘区の名産品を売ったりするのはどうや？お茶や湯葉、おかき、マヨネーズやソースもありますね。以前、「なだだな4号」で考案した「摩耶カレー」とか食べられたりするといいですね。酒粕入りカレーな。酒造メーカーもあることやし、ええんちゃうか。フリーマーケットみたいなのもおもしろい。夏は鮎でも焼いたりして(笑)子ども達がよるこぶような、いかだ下りとかできませんかね？岩があるし、それはちょっと無理かも...

## もしも灘区に... 4 水道筋・昭和アミューズメントがあつたら...

朝市の話が出ましたけど、水道筋界隈とかどうですか？どどん風景が変わっていく中で、あの界隈の雰囲気は貴重ですね。新しい施設では味わえない、ほっとするような良さがある場所であって欲しいね。いい意味で「昭和」が残ってますよね。今いるんな所で昭和レトロをテーマにしたスポットが増えてますし。懐古行列ってありましたよね。(裏面「もしも灘区に...r」参照)ああいうのを水道筋あたりでできませんか？パレードだけだと面白くないから、いきなりチャンバラが始まるとか。面白そうやな。じゃ、悪代官役はアンタな。

## もしも灘区に... 5 山手幹線ちんちん電車があつたら...

南北にケーブルカーを走らせるんやったら、東西には市電が欲しいね。市電は最近見直されてきていますからね。山手幹線の市電が...懐かしいなあ。今でも山手幹線を「市電筋」と言う人がいますね。花電車復活！(裏面「もしも灘区に...t」参照)ゴンドラとかはどう？「神戸灘風船」か。でもやっぱり市電がいいなあ。できたら昔の神戸市電みたいなデザイン。きっとまちが便利で、しかも楽しくなるで。

## もしも灘区に... 6 臨港線マイスタープレイスがあつたら...

浜の方にも目を向けてみよか。浜手の臨港線の跡地で「マイスタープレイス」をやるのはどうですか？マイスタープレイスって何や？マイスター=職人です。元々灘の浜手は、酒造り関係の職人さんや船大工さんがいた職人のまち。(裏面「もしも灘区に...y」参照)その記憶を受け継いで、若い家具や木工の職人を呼んできてあのあたりにアトリエ兼ショールームを持ってもらうんです。今、若い家具職人多いからね。木は六甲山の間伐材を使ったらええんちゃう？港が見えるアトリエなんて日本中探してもなかなかないですよ。

## もしも灘区に... 7 灘浜フィッシャーメンズワーフがあつたら...

灘埠頭のあたりも空き地が多いね。ケーブルカー走らせるんやったら、サンフランシスコみたいに、フィッシャーメンズワーフとかあつたらおもしろいんちゃうか？魚介類が食べられる屋台村があつたり。元々、灘区は漁業も盛んやったし。「とれとれのとてかむいわし〜」やからな(笑)(裏面「もしも灘区に...u」参照)あの辺、今でも結構魚が釣れるねんで。イワシ、タチウオ、イカ、ワタリガニ...あ、そういやマンボウも来たな。江戸前ならぬ「灘前」の魚ですか。灘前専門の回転寿司とか。それと都賀川河口に小さくてもいいから砂浜が欲しいねえ。あと、新在家運河あたりでカヤックとかできませんかね？あそこは魚も多いからおもしろいかもな。



マップはイメージイラストです



灘のまち  
なんでも座談会  
灘区空想未来図

なだだなは、灘区の歴史や文化、地域の魅力を発掘し、区民の皆さんにご紹介してまいりましたが、今回のなだだなは「もしも灘区にこんなものがあつたら...」をテーマにしました。今までにご紹介してきたような地域の歴史や記憶、魅力資源を生かしつつ、新しい形でつなげていったり、ふくらませたりできるような場所ってどんなところやる？こんなものがあつたら楽しいんとちがうかな？など、未来の灘区(?)についての「空想座談会」です。あ、ここで紹介した「もしも」はあくまでも「もしも」ですのでお間違いのないよう...